



Erlangen, 6.06.2014

## Circular 2014 - 06

Queridos socios y amigos:

Con esta circular les enviamos la actualización de nuestras actividades del primer semestre 2014:

### 1) Bicicleteada 22.06.2014

Nuestra bicicleteada de este año nos llevará a las orillas del Main. Iremos en tren desde Erlangen hasta Bamberg para realizar luego el tramo en bicicleta bordeando el Main hasta Haßfurt. La salida del tren es a las 10 hrs. Punto de encuentro es en la Bahnhof de Erlangen a las 9:45 hrs.

Después de unos 20 Km haremos una parada en Eltmann para almorzar en el Landgasthof Schramm (Frankenstraße 24 • 97483 Eltmann-Roßstadt Telefon: 09522-399 • [info@schramm-landgasthof.de](mailto:info@schramm-landgasthof.de) ).

También es posible ir en auto directamente a Eltmann y acoplarse allí para el almuerzo aprox. a las 12:30 hrs.

Para los que viajan en auto hay muchas posibilidades para organizar un paseo en la zona o bien visitar el museo Georg Schäfer en Schweinfurt (colección más grande del mundo de Spitzweg), dependiendo del tiempo.

Desde Eltmann continuaremos en bicicleta a orillas del Main aprox. 17 km hasta Haßfurt.

Allí tomaremos el tren vía Bamberg a Erlangen. La llegada a la Bahnhof de Erlangen está prevista para las 19 hrs.

**Cuando: domingo 22 de junio**

**Punto de encuentro: 9:45 en la Bahnhof de Erlangen**

## Rundschreiben 2014 - 06

Liebe Mitglieder und Freunde,

mit diesem Rundschreiben senden wir Euch eine Aktualisierung der Veranstaltungen des ersten Halbjahres 2014:

### 1) Fahrradtour 22.06.2014

Unsere diesjährige Fahrradtour führt uns an den Main. Wir werden mit dem Zug von Erlangen nach Bamberg fahren um anschließend von dort am Main entlang bis Haßfurt radeln.

Abfahrt mit der Bahn ist in Erlangen um 10 Uhr. Treffpunkt ist am Bahnhof um 9:45.

Zum Mittagessen werden wir nach ca. 20 Km in Eltmann einen Stopp im Landgasthof Schramm (Frankenstraße 24 · 97483 Eltmann-Roßstadt Telefon: 09522-399 · [info@schramm-landgasthof.de](mailto:info@schramm-landgasthof.de) ) einlegen.

Es ist auch möglich mit dem Auto direkt nach Eltmann zu fahren und dort zum Mittagessen um ca. 12:30 Uhr dazuzustoßen. Für die Autofahrer gibt es ausreichend Gelegenheit eine Wanderung in der Umgebung oder ein Besuch des Georg-Schäfer-Museums in Schweinfurt (weltweit größte Spitzwegausstellung) je nach Wetter zu organisieren.

Von Eltmann geht es dann ca. 17 Km mit dem Rad am Main weiter entlang bis Haßfurt. Von dort werden wir mit der Bahn über Bamberg nach Erlangen zurückkehren. Ankunft ist um ca. 19 Uhr am Bahnhof vorgesehen.

**Wann: Sonntag, der 22. Juni**

**Treffpunkt: 9:45 im Bahnhof Erlangen**

# Centro Argentino de Franken e.V.



Fraunhoferstr.27 – 91058 Erlangen – Postfach 1307 – 91003 Erlangen

Por favor avisen la participación via mail ([info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)) o por facebook hasta el 20.06.2014.

Va a estar redivertido!!

Los esperamos!!



## 2) Asado de verano

El tradicional asado de verano se realizará el **sábado 12 de julio 2014**, como siempre en el Kosbacher Stadl

Por favor reserven la fecha!

## 3) Duo Fuertes Varnerín

Nancy y Stefan presentarán este magnífico dúo de tango en un concierto que se realizará el:

**6.06.2014 a las 20:15 hrs**

[www.fuertesvarnerin.com](http://www.fuertesvarnerin.com)

El **7.06.2014 a las 20:30 hrs** tundra lugar una **gran milonga con la actuación en vivo** de este dúo en el Logenhaus , Universitätsstr. 25,

Bitte meldet Euch per Mail ([info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)) oder Facebook bis zum 20.06.2014 an

Es wird viel Spaß machen!!

Wir freuen uns auf Eure Teilnahme!!



## 2) Sommer-Grillfest

Unser traditionelles Sommer-Grillfest findet am **Samstag, den 12. Juli 2014**, wie immer im Kosbacher Stadl, statt.

Bitte reserviert diesen Termin!

## 3) Duo Fuertes Varnerín

Nancy und Stefan präsentieren dieses angesagte Tango-Duo in einem Konzert am:

**6.06.2014 um 20:15 Uhr**

[www.fuertesvarnerin.com](http://www.fuertesvarnerin.com)

Am **7.06.2014 um 20:30 Uhr** findet eine **grosse Milonga mit Livemusik** mit diesem Duo im Logenhaus , Universitätsstr. 25, Erlangen, satt.

Mail: [info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)  
Web: <http://www.centro-argentino-franken.de>  
Facebook: [centro argentino de franken](https://www.facebook.com/centro-argentino-de-franken)

Bankverbindung: Deutsche Bank Erlangen  
BLZ: 760 700 12 Konto-Nr.: 762 20 20  
IBAN: DE57760700240762202000 BIC (SWIFT): DEUTDEDB760  
Vorsitzender: Tomás Friebe Amtsgericht Fürth: VR 21066



Erlangen.

Para más detalles, por favor vean la página:

<http://www.nancy-stefan.de/>

## 4) Mundial de fútbol

Para el próximo mundial de fútbol nos estamos organizando para ver los partidos de la selección argentina hasta la final! Más detalles serán brindados a la brevedad...

## 5) Bersuit Vergarabat

Este conjunto argentino de rock famoso actuará en el **“Desi” en Nürnberg** (Brückenstr. 23) el

**Jueves 10.07.2014 a partir de las 20hrs .**

Los acompañará el conjunto argentino **“Capitán Tifus”**

Más detalles encontrarán en este link:

<http://desi-nbg.de/cms/website.php?id=/de/index/programm.htm>

**No se pierdan este espectáculo!!**

## 6) Rosario Smowing

El **miércoles 16 de julio 2014** actuará el conjunto argentino **“Rosario Smowing”** en el **E-Werk** a partir de las **20 hrs.**

Este conjunto nos va a contagiar desde el arranque con su onda de músicaailable. El CAF aportará ambientación argentina con empanadas y vino!

Vean el link en el E-Werk para más detalles:

<http://www.e-werk.de/t/b/2014/07/16/c/e//i/rosario-smowing.htm>

Mehr Details findet Ihr auf dieser Seite:

<http://www.nancy-stefan.de/>

## 4) Fußball Weltmeisterschaft

Für die kommende Fußball Weltmeisterschaft möchten wir die Spiele der argentinischen Nationalmannschaft bis zum Endspiel gemeinsam verfolgen! Mehr Details folgen in Kürze...

## 5) Bersuit Vergarabat

Diese bekannte Rockband aus Argentinien tritt am

**Donnerstag, den 10.07.2014 ab 20 Uhr im**

**„Desi“** zusammen mit der argentinischen Band **„Capitán Tifus“** in Nürnberg, Brückenstr. 23, auf.

Weitere Details findet Ihr unter dem Link:

<http://desi-nbg.de/cms/website.php?id=/de/index/programm.htm>

**Verpasst diese Veranstaltung nicht!!**

## 6) RosarioSmowing

Am **Mittwoch, den 16.Juli.2014** tritt die argentinische Band **„Rosario Smowing“** im **E-Werk ab 20 Uhr** auf.

Diese Band wird uns von Anfang an mit ihrer Musik zum Tanzen anstecken!

Der CAF wird für argentinischen Flair mit Empanadas und Rotwein sorgen.

Weitere Details findet Ihr im Link vom E-Werk:

<http://www.e-werk.de/t/b/2014/07/16/c/e//i/rosario-smowing.htm>

# Centro Argentino de Franken e.V.



Fraunhoferstr.27 – 91058 Erlangen – Postfach 1307 – 91003 Erlangen

---

A medida que se acerquen las fechas de los eventos, les brindaremos más informaciones.

Los esperamos en los próximos eventos!

Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Zeitnah werden wir Euch mehr Details zukommen lassen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand

Adriana Coppola (Secretaria)

[adriana.coppola@centro-argentino-franken.de](mailto:adriana.coppola@centro-argentino-franken.de)

Tomás Friebe (Presidente)

[tomas.friebe@centro-argentino-franken.de](mailto:tomas.friebe@centro-argentino-franken.de)

Carla Pezzini (Vicepresidente)

[carla.pezzini@centro-argentino-franken.de](mailto:carla.pezzini@centro-argentino-franken.de)